

	<p>paragraph 10(1)(a) of that Act, during the fiscal year ending on March 31, 1992.</p>	<p>21 Le vérificateur général peut être chargé de la vérification des états financiers</p>	
Idem	<p>(2) The <i>Western Grain Stabilization Act</i> as it read immediately before the coming into force of this Act, and any regulations made thereunder, continue to apply in respect of grain harvested during the crop year beginning on August 1, 1990 and ending on July 31, 1991.</p>	<p>(2) Les grains récoltés entre le 1<sup>er</sup> août 1990 et le 31 juillet 1991 demeurent régis par la <i>Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest</i>, dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur de la présente loi, et ses règlements.</p>	Idem
Idem	<p>(3) For greater certainty, no stabilization payment is payable under the <i>Western Grain Stabilization Act</i> as it read immediately before the coming into force of this Act, or under any contract relating to or arising from that Act, in respect of any crop year beginning on or after August 1, 1991.</p>	<p>(3) Il est entendu qu'aucun paiement de stabilisation ne peut être effectué au titre de la <i>Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest</i>, dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur de la présente loi, ou de tout contrat y afférent relativement à toute campagne agricole qui commence après le 31 juillet 1991.</p>	Précision
Western Grain Stabilization Account	<p>24. (1) The Western Grain Stabilization Account established in the accounts of Canada by the <i>Western Grain Stabilization Act</i>, as that Act read immediately before the coming into force of this Act, is hereby continued until such day as may be fixed pursuant to subsection (3).</p>	<p>24. (1) Est prorogé, jusqu'à la date mentionnée au paragraphe (3), le compte de stabilisation pour le grain de l'Ouest ouvert en application de la <i>Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest</i>, dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur de la présente loi.</p>	15 Prorogation
Interest	<p>(2) The Minister of Finance may continue to calculate, in accordance with such terms and conditions and at such rates as the Minister of Finance may fix, after considering any advice furnished by the Minister, interest on the amount standing to the credit of the Western Grain Stabilization Account, and that interest shall be included in the estimated deficit of that Account.</p>	<p>(2) Après avoir pris en considération l'avis du ministre, le ministre des Finances peut continuer à calculer, selon les modalités et au taux qu'il fixe, le versement d'intérêts à payer sur le compte; ces intérêts sont pris en considération dans l'estimation du déficit de celui-ci.</p>	Intérêts
Closing of Account	<p>(3) The Governor in Council may, by order, fix the day on which the Western Grain Stabilization Account continued pursuant to subsection (1) shall be closed.</p>	<p>(3) Le gouverneur en conseil peut, par décret, fixer la date de fermeture du compte.</p>	30 Fermeture du compte

CONSEQUENTIAL AMENDMENT

*Income Tax Act*

R.S.C. 1952, c. 148; 1970-71-72, c. 63

25. Subsection 241(4) of the *Income Tax Act* is amended by striking out the word "or" at the end of paragraph (i) thereof, by adding the word "or" at the end of paragraph (j) thereof and by adding thereto the following paragraph:

"(k) communicate or allow to be communicated information obtained under this

MODIFICATION CORRÉLATIVE

*Loi de l'impôt sur le revenu*

S.R.C. 1952, ch. 148; S.C. 1970-71-72, ch. 63

25. Le paragraphe 241(4) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est modifié par adjonction de ce qui suit :

«(k) communiquer ou permettre que soit communiqué un renseignement obtenu en vertu de la présente loi à un fonctionnaire du ministère de l'Agriculture ou à un fonctionnaire provincial, mais uniquement